Programme d'apprentissage en milieu de travail

Affûtage

Carnet d'apprentissage

EQ-5002-02 (09-2003)

Novembre 1998

Emploi-Québec, en concertation avec le ministère de l'Éducation et en consultation avec le Comité sectoriel de main-d'œuvre des industries du bois de sciage, a réalisé ce document dans le but de définir les compétences pour la qualification en affûtage.

NOUS TENONS À REMERCIER D'UNE FAÇON PARTICULIÈRE LES EXPERTS QUI ONT PARTICIPÉ À L'ÉLATORATION DU CARNET D'APPRENTISSAGE

Denis Benoît
Centre de foresterie Duchesnay
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Mario Bougie
Brunet et Fils
Fassett

Hervé François
Techno-scies
Québec

Guy Gauvin
Groupe des produits forestiers Tembec
Nouvelle Ouest

Mario Gouger
Forex Saint-Michel
Saint-Michel-des-Saints

Jean-Luc Goulet
Coopérative forestière Laterrière
Laterrière

Michel Lalancette
Abitibi-Consolitated inc.

André Leclerc, retraité
Matériaux Blanchet
Saint-Pamphile

Daniel Ménard
Techni-scie
Papineauville

Marcel Moisan
Centre de foresterie Duchesnay
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

Nelson Roux
Commission scolaire Louis-Hémon
Mistassini

Fernand Beaulieu
Jean-Paul Duval
Industries Maïbec
Saint-Pamphile

Réjean Lavoie
Réal Pigeon
Groupe Cédrico
Price

Jacques Vallière
Gervais Caron
Marjolaine Lépine
Groupe des produits forestiers Tembec
Taschereau

DOSSIER DE L'APPRENTIE/APPRENTI

NOM _____

ADRESSE_____

VILLE_____CODE POSTAL _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE (___) _____

N° de carnet Emploi-Québec : _____

Note sur la protection des renseignements personnels

① les renseignements recueillis dans ce carnet sont soumis à la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels.

② Les renseignements sont recueillis afin d'administrer le Programme d'apprentissage en milieu de travail d'Emploi-Québec.

③ Pour toute information relative à l'accès aux documents et à la protection des renseignements personnels, s'adresser à Emploi-Québec.

Table des matières

PRÉSENTATION 1

CERTIFICATION DE QUALIFICATION PROFESSIONNELLE 3

MODULES OBLIGATOIRES

Module 1 Affûtage de couteaux et d'outils spéciaux 5

Module 2 Affûtage de scies circulaires 11

Module 3 Affûtage de scies à ruban 17

Module 4 Machinerie de sciage 23

Module 5 Machinerie d'affûtage 29

TABLEAUX

Tableau synthèse des compétences visées 35

Plan individuel d'apprentissage 36

Correspondance entre les modules d'apprentissage
en milieu de travail et les modules du programme d'études 37

Renseignements sur l'employeur 38

ANNEXE

Lexique français-anglais 41

Présentation

Ce carnet d'apprentissage comprend les modules d'apprentissage en entreprise pour l'affûtage.

À l'aide de ce document, les apprenties et apprentis pourront acquérir et faire reconnaître la maîtrise de leur métier sous la supervision de personnes qui l'exercent déjà avec compétence. Ainsi, tout au long de l'apprentissage, les compagnons et les compagnes d'apprentissage pourront évaluer l'exécution des tâches du métier par l'apprentie et l'apprenti et vérifier leurs habiletés par rapport aux compétences visées.

L'engagement à poursuivre les objectifs du Programme d'apprentissage en milieu de travail est confirmé par la signature d'une entente. La réalisation de chaque module n'est pas soumise à une durée déterminée et l'apprentissage de chaque tâche peut être fait dans l'ordre qui convient à l'employeur

Des suggestions quant à la progression dans le métier sont incluses dans le guide à l'intention des compagnons et des compagnes d'apprentissage.

C'est par une signature du compagnon ou de la compagne au moment jugé opportun que l'on attestera l'acquisition de chacune des compétences. L'employeur, désigné comme signataire autorisé, doit aussi confirmer l'acquisition des compétences.

Ce carnet comprend aussi le plan individuel d'apprentissage, servant à établir la liste des compétences à acquérir. Un tableau de correspondance entre les modules d'apprentissage et les modules du programme d'études est fourni afin de montrer la complémentarité entre les compétences acquises en milieu de travail et celles acquises en milieu scolaire. On trouvera des informations plus complètes à ce sujet, dans le guide à l'intention des compagnons et compagnes d'apprentissage.

❖ **IMPORTANT** ❖

Il appartient aux apprenties et apprentis de prendre soin de ce carnet, car il est l'unique document où sont consignés les détails de son apprentissage.

Certificat de qualification professionnelle

Le certificat de qualification professionnelle a pour but d'attester la maîtrise du métier d'affûteuse ou d'affûteur et de reconnaître la détentrice ou le détenteur comme une personne qualifiée.

On pourra attester la maîtrise des compétences lorsque l'apprentie ou l'apprenti maîtrisera tous* les éléments de la compétence de chaque module d'apprentissage et qu'une évaluation aura été faite, par le compagnon ou la compagne d'apprentissage, sur la base des conditions et critères d'évaluation indiqués.

Emploi-Québec décerne le certificat de qualification à la personne qui répond à l'exigence suivante :

◊ Maîtriser les compétences contenues dans ce carnet d'apprentissage.

* Les éléments de compétence pour lesquels on indique « s'il y a lieu » ou facultatif » ne sont pas obligatoires.

Module 1
Affûtage de couteaux et d'outils spéciaux

COMPÉTENCE VISÉE

◊ Entretenir et affûter des couteaux et des outils spéciaux.

ATTITUDES ET COMPORTEMENTS PROFESSIONNELS

◊ Souci de la santé et de la sécurité au travail.
◊ Capacité à résoudre des problèmes.
◊ Capacité d'adaptation.
◊ Capacité à gérer la production de l'atelier et les changements d'outils.
◊ Bonne communication avec les collègues de travail.
◊ Souci du travail bien fait : dextérité et précision.
◊ Initiative et sens de la responsabilité.

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
A. Planifier le travail		
◊ Évaluation des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination de l'ordre de priorité des travaux.	____	
◊ Détermination du matériel nécessaire à la réalisation des travaux.	____	_____ _____
B. Localiser et évaluer les défauts		
◊ Nettoyage des couteaux et des outils spéciaux.	____	
◊ Identification précise des défauts.	____	

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
B. Localiser et évaluer les défauts (suite)		
◊ Mesure des déformations présentes sur les couteaux et les outils spéciaux.	____	
◊ Détermination des causes des défauts.	____	
◊ Évaluation de l'ampleur des défauts.	____	_____ _____
C. Réparer les couteaux et les outils spéciaux		
◊ Remplacement de pastilles.	____	
◊ Soudage des outils spéciaux, s'il y a lieu.	____	_____ _____
D. Aiguiser les couteaux et les outils spéciaux		
◊ Ajustement des coteaux sur le plateau de montage de l'affûteuse de couteaux.	____	
◊ Montage et réglage des meules (effectuer l'entretien des meules, s'il y a lieu)	____	
◊ Mise en marche de l'affûteuse.	____	
◊ Réglage du système de refroidissement.	____	
◊ Réglage de l'affûteuse en tenant compte des caractéristiques des taillants.	____	
◊ Aiguisage des biseaux et des contre-biseaux.	____	
◊ Aiguisage des arêtes.	____	
◊ Aiguisage de la face des couteaux profilés.	____	
◊ Rectification des guides.	____	
◊ Émorfilage des bavures des taillants.	____	
◊ Calibrage des couteaux droits, profilés et spéciaux par équilibrage, métallisation ou ajustement.	____	_____ _____

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
E. Contrôler la qualité du travail		
◊ Vérification de la qualité de l'affûtage.	____	
◊ Absence de morfil et de bavure.	____	
◊ Vérification de la largeur ou de l'angle du biseau.	____	
◊ Vérification des concentricités et des plans de coupe.	____	_____ _____
F. Finaliser le travail		
◊ Entreposage des meules, s'il y a lieu.	____	
◊ Entreposage des couteaux et des outils spéciaux.	____	
◊ Remplacement des outils de coupe en usine, s'il y a lieu.	____	
◊ Rédaction du rapport d'entretien.	____	_____ _____

Contexte dans lequel l'apprentissage est réalisé

1. L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALIÉ SUR LES COUTEAUXX ET OUTILS SPÉCIAUX SUIVANTS :

Couteaux obligatoires

◊ couteau droit ☐
◊ couteau profilé ☐
◊ couteau d'équarisseuse ☐

Outils facultatifs

◊ outils spéciaux : (forêt, burin, couteaux d'écorçage, etc.) ☐

2. L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ GRÂCE AUX TECHNIQUES DE SOUDURE SUIVANTES :

Techniques obligatoires

◊ soudure au gaz oxyacétylénique (autogène) ☐
◊ soudure à électrodes fusibles sous atmosphère gazeuse MIG (Métal Inert Gas) ☐

CONDITIONS D'ÉVALUATION

- ◊ Dans l'exercice régulier du travail.
- ◊ De façon autonome.
- ◊ À l'aide des documents techniques.
- ◊ À l'aide des outils, des instruments de mesure et des équipements nécessaires à l'affûtage.
- ◊ À partir de couteaux et d'outils spéciaux présentant des défauts mineurs.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

- ◊ Précision des mesures et exactitude des calculs.
- ◊ Techniques de soudure appropriées pour les outils spéciaux.
- ◊ Respect des tolérances lors de l'affûtage des couteaux et des outils spéciaux.
- ◊ Respect des techniques d'affûtage.
- ◊ Contrôle de qualité et respect des normes.
- ◊ Respect des méthodes de préparation et de remisage des meules.
- ◊ Application des règles et des mesures de santé et de sécurité.
- ◊ Respect des délais d'exécution.

Nous, soussignés, confirmons la maîtrise de la compétence du module 1

« Affûtage de couteaux et d'outils spéciaux »

Signature de l'apprentie/apprenti _____

Signature du compagnon/ compagne d'apprentissage _____

Signature de l'employeur _____

Date _____

Module 2
Affûtage de scies circulaires

COMPÉTENCE VISÉE

◊ Réparer et affûter les scies circulaires en fonction de leur utilisation.

ATTITUDES ET COMPORTEMENTS PROFESSIONNELS

◊ Souci de la santé et de la sécurité au travail.
◊ Capacité à résoudre des problèmes.
◊ Capacité d'adaptation.
◊ Capacité à gérer la production de l'atelier et les changements d'outils.
◊ Bonne communication avec les collègues de travail.
◊ Souci du travail bien fait : dextérité et précision.
◊ Initiative et sens de la responsabilité.

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
A. Planifier le travail		
◊ Évaluation des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination de l'ordre de priorité des travaux.	____	
◊ Détermination du matériel nécessaire à la réalisation des travaux.	____	_____ _____
B. Localiser et évaluer les défauts		
◊ Nettoyage des scies.	____	
◊ Identification précise des défauts.	____	
◊ Mesure des déformations présentes sur les scies circulaires.	____	
◊ Évaluation de l'ampleur des défauts.	____	_____ _____

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
C. Réparer les scies circulaires		
◊ Démonter les scies.	____	
◊ Soudage des fissures et reconstruction des pointes de dents, s'il y a lieu.	____	
◊ Défonçage et profilage.	____	
◊ Planage des scies.	____	
◊ Tensionnage des scies.	____	
◊ Vérification de la concentricité.	____	_____ _____
D. Réparer les scies circulaires au carbure		
◊ Enlèvement des dents et nettoyage des sièges.	____	
◊ Profilage des gorges, s'il y a lieu.	____	
◊ Reconstruction des fentes radiales.	____	
◊ Soudage des fissures et reconstruction des épaulements.	____	
◊ Défonçage et profilage.	____	
◊ Planage des scies.	____	
◊ Tensionnage des scies.	____	
◊ Brasage des implants de carbure et des racloirs.	____	_____ _____
E. Réparer les scies circulaires au stellite (facultatif)		
◊ Nettoyage du corps de la lame.	____	
◊ Profilage des gorges, s'il y a lieu.	____	
◊ Reconstruction des fentes radiales.	____	
◊ Soudage des fissures.	____	

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
E. Réparer les scies circulaires au stellite (facultatif) (suite)		
◊ Défonçage et profilage.	____	
◊ Planage des scies.	____	
◊ Tensionnage des scies.	____	
◊ Stellitage des dents.	____	_____ _____
F. Aiguiser la denture selon le type de scie		
◊ Installation de la scie sur l'affûteuse manuelle ou automatique.	____	
◊ Montage et réglage des meules (effectuer l'entretien des meules, s'il y a lieu.	____	
◊ Mise en marche de l'affûteuse.	____	
◊ Réglage du système de refroidissement, s'il y a lieu.	____	
◊ Profilage et affûtage de la denture.	____	
◊ Avoyage par écrasement ou par torsion, s'il y a lieu.	____	
◊ Exécution des opérations d'affûtage : • Affûtage du dessus de la dent; • Affûtage des faces de la dent.	____	_____ _____
G. Rectifier les côtés de la denture		
◊ Installation de la scie sur la rectifieuse.	____	
◊ Mise en marche de la rectifieuse.	____	
◊ Réglage du système de refroidissement.	____	
◊ Réglage de la rectifieuse selon la voie et les angles de dégagement requis.	____	
◊ Exécution des opérations de rectification jusqu'aux résultats escomptés.	____	_____ _____

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
H. Contrôler la qualité du travail		
◊ Vérification de la qualité des outils de coupe : • corps de la lame; • denture.	____	
◊ Vérification de la largeur de la voie.	____	_____ _____
I. Finaliser le travail		
◊ Entreposage des meules, s'il y a lieu.	____	
◊ Entreposage des scies.	____	
◊ Remonter les scies, s'il y a lieu.	____	
◊ Rédaction du rapport d'entretien.	____	_____ _____

Contexte dans lequel l'apprentissage est réalisé

1. L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ SUR LES SCIES CIRCULAIRES SUIVANTES :

Scie obligatoire

◊ scie à dents rapportées (au arbure) ☐

Scie facultatives

◊ scie à dents fixes munie de dents stellitées ☐
◊ scie à dents insérées ☐
◊ scie circulaire mince guidée ☐

2. L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ GRÂCE AUX TECHNIQUES DE SOUDURE SUIVANTS :

Techniques obligatoires

◊ soudure au gaz oxyacétylénique (autogène) ☐
◊ soudure à électrodes fusibles sous atmosphère gazeuse MIG (Métal Inert Gas) ☐

CONDITIONS D'ÉVALUATION

- ◊ Dans l'exercice régulier du travail.
- ◊ De façon autonome.
- ◊ À l'aide des documents techniques.
- ◊ À l'aide des outils, des instruments de mesure et des équipements nécessaires à l'affûtage.
- ◊ À partir de scies circulaires présentant des défauts mineurs.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

- ◊ Précision des mesures et exactitude des calculs.
- ◊ Applications des techniques de planage et de tensionnage des scies.
- ◊ Techniques de soudure appropriées.
- ◊ Techniques de brasage appropriées.
- ◊ Techniques de stellitage appropriées, s'il y a lieu.
- ◊ Respect des tolérances lors de l'affûtage des scies circulaires.
- ◊ Respect des techniques d'affûtage.
- ◊ Contrôle de qualité et respect des normes.
- ◊ Respect des méthodes de préparation et de remisage des meules.
- ◊ Application des règles et des mesures de santé et sécurité au travail.
- ◊ Respect des délais d'exécution.

Nous, soussignés, confirmons la maîtrise de la compétence du module 2

« Affûtage de scie circulaires »

Signature de l'apprentie/apprenti _____

Signature du compagnon/ compagne d'apprentissage _____

Signature de l'employeur _____

Date _____

Module 3
Affûtage de scies à ruban

COMPÉTENCE VISÉE

◊ Réparer et affûter les scies à ruban en fonction de leur utilisation.

ATTITUDES ET COMPORTEMENTS PROFESSIONNELS

◊ Souci de la santé et de la sécurité au travail.
◊ Capacité à résoudre des problèmes.
◊ Capacité d'adaptation.
◊ Capacité à gérer la production de l'atelier et les changements d'outils.
◊ Bonne communication avec les collègues de travail.
◊ Souci du travail bien fait : dextérité et précision.
◊ Initiative et sens de la responsabilité.

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
A. Planifier le travail		
◊ Évaluation des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination de l'ordre de priorité des travaux.	____	
◊ Détermination du matériel nécessaire à la réalisation des travaux.	____	_____ _____
B. Localiser et évaluer les défauts		
◊ Installation de la scie sur le banc de vérification.	____	
◊ Nettoyage des scies.	____	
◊ Identification précise des défauts.	____	
◊ Mesure des déformations présentes sur les scies à ruban.	____	
◊ Évaluation de l'ampleur des défauts.	____	_____ _____

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
C. Réparer les scies à ruban		
◊ Vérification de l'état du joint de la scie.	____	
◊ Soudage des fissures, s'il y a lieu.	____	
◊ Planage et tensionnage de la zone soudée.	____	
◊ Soudage des dents, s'il y a lieu.	____	
◊ Planage des scies à ruban.	____	
◊ Tensionnage et dressage du dos de la lame, s'il y a lieu.	____	_____ _____
D. Réparer les scies à ruban au stellite (facultatif)		
◊ Vérification de l'état du joint de la scie.	____	
◊ Soudage des fissures, s'il y a lieu.	____	
◊ Planage et tensionnage de la zone soudée.	____	
◊ Soudage des dents, s'il y a lieu.	____	
◊ Plangae des scies.	____	
◊ Tensionnage et dressage du dos de la lame, s'il y a lieu.	____	
◊ Stellitage des dents.	____	
◊ Défonçage de la denture.	____	_____ _____
E. Aiguiser la denture selon le type de scie		
◊ Installation de la scie sur l'affûteuse automatique.	____	
◊ Ajustement de la lame sur l'affûteuse.	____	
◊ Avoyage par écrasement, s'il y a lieu.	____	
◊ Montage, réglage et profilage des meules (effectuer l'entretien des meules, s'il y a lieu).	____	
◊ Mise en marche de l'affûteuse.	____	

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
E. aiguiser la denture selon le type de scie (suite)		
◊ Profilage de la denture.	____	
◊ Exécution des opérations jusqu'aux résultats escomptés.	____	_____ _____
F. Rectifier les côtés de la denture (scie au stellite plus particulièrement) (facultatif)		
◊ Installation de la scie sur la rectifieuse.	____	
◊ Mise en marche de la rectifieuse.	____	
◊ Réglage du système de refroidissement.	____	
◊ Réglage de la rectifieuse selon la voie et les angles de dégagement requis.	____	
◊ Exécution des opérations de rectification jusqu'aux résultats escomptés.	____	_____ _____
G. Contrôler la qualité du travail		
◊ Vérification de la qualité des outils de coupe : • corps de la lame; • denture.	____ ____	
◊ Vérification de la largeur de la voie et de sa répartition.	____	_____ _____
H. Finaliser le travail		
◊ Entreposage des meules, s'il y a lieu.	____	
◊ Entreposage des scies à ruban.	____	
◊ Remplacement et ajustement des scies à ruban sur des machines de sciage, s'i y a lieu.	____	
◊ Rédaction du rapport d'entretien.	____	_____ _____

Contexte dans lequel l'apprentissage est réalisé

1. **L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ SUR LES SCIES À RUBAN SUIVANTES :**

   Scies obligatoires

   ◊ scie à ruban simple coupe ☐
   ◊ scie à ruban double coupe ☐

2. **L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ GRÂCE AUX TECHNIQUES DE SOUDURE SUIVANTES :**

   Techniques obligatoires

   ◊ soudure au gaz oxyacétylénique (autogène) ☐
   ◊ soudure à électrodes fusibles sous atmosphère gazeuse MIG (Métal Inert Gas) ☐

CONDITIONS D'ÉVALUATION

- ◊ Dans l'exercice régulier du travail.
- ◊ De façon autonome.
- ◊ À l'aide des documents techniques.
- ◊ À l'aide des outils, des instruments de mesure et des équipements nécessaires à l'affûtage.
- ◊ À partir de scies à ruban présentant des défauts mineurs.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

- ◊ Application des règles et des mesures de santé et de sécurité.
- ◊ Précision des mesures et exactitude des calculs.
- ◊ Application des techniques de planage, tensionnage et dressage du dos de la lame.
- ◊ Techniques de soudure appropriées.
- ◊ Respect des tolérances lors de l'affûtage des scies à ruban.
- ◊ Respect des techniques d'affûtage.
- ◊ Contrôle de qualité et respect des normes.
- ◊ Respect des méthodes de préparation et de remisage des meules.
- ◊ Respect des délais d'exécution.

Nous, soussignés, confirmons la maîtrise de la compétence du module 3

« Affûtage de scie à ruban »

Signature de l'apprentie/apprenti _____

Signature du compagnon/ compagne d'apprentissage _____

Signature de l'employeur _____

Date _____

Module 4
Machinerie de sciage

COMPÉTENCES VISÉES

◊ Contrôler la machinerie de sciage.
◊ Régler la machinerie de sciage (facultatif).

ATTITUDES ET COMPORTEMENTS PROFESSIONNELS

◊ Souci de la santé et de la sécurité au travail.
◊ Capacité à résoudre des problèmes.
◊ Capacité d'adaptation.
◊ Bonne communication avec les opérateurs et les mécaniciens.
◊ Souci du travail bien fait : dextérité et précision.
◊ Initiative et sens de la responsabilité.

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
A. Planifier le travail		
◊ Évaluation des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination de l'ordre de priorité des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination du type d'équipement nécessaire à la réalisation des travaux.	____	_____ _____
B. Contrôler le fonctionnement de la machinerie de sciage		
◊ Vérification de l'état de la machinerie avant sa mise en marche.	____	
◊ Mise en fonction de la machinerie de sciage et de ses composantes.	____	

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
B. Contrôler le fonctionnement de la machinerie de sciage (suite)		
◊ Contrôle du fonctionnement de la machinerie de sciage et de ses composantes : • vérification visuelle et auditive de la vitesse; • vérification de la tenue de la lame, du bruit, des vibrations et des échauffements; • détection des défectuosités; • contrôle visuel de la précision de coupe.	____	
◊ Mise en arrêt de la machinerie de sciage et de ses composantes.	____	_____ _____
C. Localiser et évaluer les désalignements		
◊ Identification précise des désalignements. • friction; • échauffement des pièces mobile; • usure; • jeu; • vibrations; • bruits; • alignement.	____	
◊ Mesure des déformations ou des usures.	____	_____ _____
D. Aligner des machines de sciage et leurs accessoires (facultatif)		
◊ Cadenassage de la machine.	____	
◊ Nettoyage des machines et des composantes à aligner.	____	
◊ Détermination des alignements à effectuer.	____	
◊ Alignement des machines de sciage et de leurs accessoires : • contrôle de la ligne d'alimentation; • contrôle du bâti; • position relative du bâti et des composantes versus la ligne d'alimentation.	____	_____ _____

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
E. Installer des scies guidées (facultatif)		
◊ Démontage et nettoyage des scies et de leurs guides.	____	
◊ Fabrication, remplacement et rectification des pastilles de régules.	____	
◊ Reconstitution du montage des guides et des scies dans la déligneuse.	____	
◊ Vérification des systèmes de lubrification et de refroidissement des guides.	____	_____ _____
F. Contrôler la qualité du travail		
◊ Mise en fonction de la machinerie de sciage et de ses composantes.	____	
◊ Vérification à partir de pièces de bois de la qualité des alignements de la machinerie de sciage.	____	
◊ Rédiger un rapport d'entretien, s'il y a lieu.	____	_____ _____

Contexte dans lequel l'apprentissage est réalisé

1. L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ SUR LES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS :

Équipements obligatoires

◊ déligneuse ☐
◊ scie à ruban principale ☐

Équipements facultatifs

◊ scie circulaire mince guidée ☐
◊ scie circulaire principale ☐
◊ scie circulaire principale multiple ☐
◊ scie à ruban multiple ☐
◊ équarisseuse ☐
◊ autres : _____

CONDITIONS D'ÉVALUATION

- ◊ Dans l'exercice régulier du travail.
- ◊ Sous supervision.
- ◊ À l'aide des documents techniques pour les calculs et les machines à aligner.
- ◊ À l'aide des outils, des instruments de mesure et des équipements nécessaires au contrôle et à l'alignement.
- ◊ À partir de la machinerie de sciage utilisée en entreprise.
- ◊ À partir de machinerie de sciage présentant des désalignements mineurs.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

- ◊ Application des techniques de contrôle de la machinerie.
- ◊ Respect des méthodes d'alignement.
- ◊ Respect de chacune des étapes pour l'alignement.
- ◊ Respect des techniques liées à la préparation et au remplacement des guides.
- ◊ Contrôle de qualité et respect des normes.
- ◊ Application des règles et des mesures de santé et de sécurité.
- ◊ Respect des délais d'exécution.

Nous, soussignés, confirmons la maîtrise de la compétence du module 4

« Machinerie de sciage »

Signature de l'apprentie/apprenti _____

Signature du compagnon/ compagne d'apprentissage _____

Signature de l'employeur _____

Date _____

Module 5
Machinerie d'affûtage

COMPÉTENCE VISÉE

◊ Contrôler et ajuster la machinerie d'affûtage.

ATTITUDES ET COMPORTEMENTS PROFESSIONNELS

◊ Souci de la santé et de la sécurité au travail.
◊ Capacité à résoudre des problèmes.
◊ Capacité d'adaptation.
◊ Bonne communication avec les collègues de travail.
◊ Souci du travail bien fait : dextérité et précision.
◊ Initiative et sens de la responsabilité.

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
A. Planifier le travail		
◊ Évaluation des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination de l'ordre de priorité des travaux à accomplir.	____	
◊ Détermination du type d'équipement nécessaire à la réalisation des travaux.	____	_____ _____
B. Localiser et évaluer les anomalies		
◊ Nettoyage des machines et des accessoires.	____	
◊ Identification précise des anomalies : • usure des pièces mobiles; • jeu; • désalignement.	____	
◊ Mesure des déformations ou des usures.	____	_____ _____

Éléments de la compétence	✓	Initiales apprenti/compagnon apprentie/compagne
C. Ajuster des machines d'affûtage et leurs accessoires		
◊ Détermination des alignements et des réglages à effectuer.	____	
◊ Détermination des méthodes d'alignement et de réglage.	____	
◊ Alignement ou réglage des machines d'affûtage et de leurs accessoires : • vérification de l'état des composantes mécaniques; • correction ou remplacement des pièces défectueuses; • ajustement.	____	
◊ Vérification de la qualité du travail.	____	_____ _____

Contexte dans lequel l'apprentissage est réalisé

1. L'APPRENTISSAGE A ÉTÉ RÉALISÉ SUR LES ÉQUIPEMENTS SUIVANTS :

Équipements obligatoires

◊ avoyeuse-rectifieuse ☐
◊ affûteuse automatique des scies à ruban ☐
◊ affûteuse semi-automatique et automatique des scies circulaires ☐
◊ affûteuse automatique des couteaux ☐
◊ appareil à tendre les scies circulaires et les scies à ruban ☐
◊ rectifieuse de flancs ☐
◊ soudeuse ☐
◊ poste oxyacétylémique ☐

Équipements facultatifs

◊ stelliteuse automatique et semi automatique ☐
◊ rectifieuse de guide ☐
◊ machine à planer automatique à commande numérique ☐
◊ autres : _____

CONDITIONS D'ÉVALUATION

- ◊ Dans l'exercice régulier du travail.
- ◊ De façon autonome.
- ◊ À l'aide des manuels d'instructions pour chacune des machines.
- ◊ À l'aide des outils, des instruments de mesure et des équipements nécessaires au contrôle et à l'ajustement de la machinerie d'affûtage.
- ◊ À partir de la machinerie d'affûtage utilisée en atelier.
- ◊ À partir de la machinerie d'affûtage présentant des désalignements mineurs.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

- ◊ Respect des techniques d'alignement.
- ◊ Respect de chacune des étapes pour l'alignement.
- ◊ Contrôle de qualité et respect des normes.
- ◊ Application des règles de santé et de sécurité au travail.
- ◊ Respect des délais d'exécution.
- ◊ Correction des anomalies.

Nous, soussignés, confirmons la maîtrise de la compétence du module 5

« Machinerie d'affûtage »

Signature de l'apprentie/apprenti _____

Signature du compagnon/ compagne d'apprentissage _____

Signature de l'employeur _____

Date _____

TABLEAUX

TABLEAU SYNTHÈSE

COMPÉTENCE VISÉE	ÉLÉMENTS DE LA COMPÉTENCE								
1. Entretenir et affûter des couteaux et des outils spéciaux	1A. Planifier le travail	1B. Localiser et évaluer les défauts	1C. Réparer les couteaux et les outils spéciaux	1D. Aiguiser les couteaux et les outils spéciaux	1E. Contrôler la qualité du travail	1F. Finaliser le travail			
2. Réparer et affûter les scies circulaires en fonction de leur utilisation	2A. Planifier le travail	2B. Localiser et évaluer les défauts	2C. Réparer les scies circulaires	2D. Réparer les scies circulaires au carbure	2E. Réparer les scies circulaires au stellite (facultatif)	2F. Aiguiser la denture selon le type de scie	2G. Rectifier les côtés de la denture	2H. Contrôler la qualité du travail	2I. Finaliser le travail
3. Réparer et affûter les scies à ruban en fonction de leur utilisation	3A. Planifier le travail	3B. Localiser et évaluer les défauts	3C. Réparer les scies à ruban	3D. Réparer les scies à ruban au stellite (facultatif)	3E. Aiguiser la denture selon le type de scie	3F. Rectifier les côtés de la denture	3G. Contrôler la qualité du travail	3H. Finaliser le travail	
4. Contrôler la machinerie à sciage Régler la machinerie de sciage (facultatif)	4A. Planifier le travail	4B. Contrôler le fonctionne-ment de la machinerie de sciage	4C. Localiser et évaluer les désaligne-ments	4D. Aligner des machines de sciage et leurs accessoires (facultatif)	4E. Installer des scies guidées (facultatif)	4F. Contrôler la qualité du travail			
5. Contrôler et ajuster la machinerie d'affûtage	5A. Planifier le travail	5B. Localiser et évaluer les anomalies	5C. Ajuster des machines d'affûtage et leurs accessoires						

Nom de l'apprentie/apprenti :	N° carnet Emploi-Québec :

APPRENTISSAGE EN MILIEU DE TRAVAIL

TITRE DU MODULE	PROFIL D'APPRENTISSAGE		SUIVI DE L'APPRENTISSAGE		
	à acquérir	à vérifier	Signature du représentant d'Emploi-Québec	Date	Entente N°
1. Affûtage de couteaux et d'outils spéciaux					
2. Affûtage de scies circulaires					
3. Affûtage de scies à ruban					
4. Machinerie de sciage					
5. Machinerie d'affûtage					

Correspondance entre les modules d'apprentissage en milieu de travail et les modules du programme d'études

Modules du carnet d'apprentissage	Modules du programme d'études
1. Affûtage de couteaux et d'outils spéciaux	2. Santé et sécurité au travail 4. Anomalies des outils de coupe 7. Soudure sur scies et couteaux 10. Affûtage des couteaux 13. Préparation des meules 14. Affûtage des outils spéciaux 21. Intégration au travail-couteaux
2. Affûtage de scies circulaires	2. Santé et sécurité au travail 4. Anomalies des outils de coupe 5. Affûtage des scies circulaires 7. Soudure sur scies et couteaux 8. Tensionnage des scies 9. Intégration au travail-scies 11. Réparation – scies au carbure et au stellite 13. Préparation des meules
3. Affûtage de scies à ruban	2. Santé et sécurité au travail 4. Anomalies des outils de coupe 6. Affûtage des scies à ruban 7. Soudure sur scies et couteaux 8. Tensionnage des scies 9. Intégration travail-scies 11. Réparation – scies au carbure et au stellite 13. Préparation des meules
4. Machinerie de sciage	2. Santé et sécurité au travail 4. Anomalies des outils de coupe 12. Installation des scies guidées 15. Alignement – machinerie de sciage 17. Machinerie de sciage
5. Machinerie d'affûtage	2. Santé et sécurité au travail 4. Anomalies des outils de coupe 16. Ajustement – machinerie d'affûtage

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR		
Nom :		
Adresse :		
Ville :	**Code postal :**	**Téléphone :**
Nom du compagnon :		
Contrat :	**Début :**	**Fin :**

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR		
Nom :		
Adresse :		
Ville :	**Code postal :**	**Téléphone :**
Nom du compagnon :		
Contrat :	**Début :**	**Fin :**

RENSEIGNEMENTS SUR L'EMPLOYEUR		
Nom :		
Adresse :		
Ville :	**Code postal :**	**Téléphone :**
Nom du compagnon :		
Contrat :	**Début :**	**Fin :**

Annexe

Lexique français - anglais

Lexique français – anglais

Français	Anglais
affûtage	filing
affûteur	saw filer
affûteuse de couteaux	knife grinder
affûteuse de lames de scie	saw sharpener
appareil à écraser	swaging tool
atelier d'affûtage	filing room
avoyage	spring setting
avoyage par écrasement	swaging
avoiage par torsion	spring-setting
dent avoyée par torsion	spring-set tooth
dent écrasée	swaged tooth
équarrisseuse-débiteuse	conter-multipe saw headrig
équarrisseuse- déchiqueteuse	chipper canter
équarrisseuse-profileuse	profiling canter
gorge	tooth gullet
grattoir	wheel scraper
guide-lame	saw guide
lame de scie circulaire à dents fixes	solid-tooth saw
lame de scie circulaire à pointes au carbure	carbide-tipped saw
profileur, tête profileuse	chipping profile head
rectifieuse de dents	side dressing tool
Scie à ruban horizontal	Horizontal band saw
Scie à ruban vertical	Vertical band saw
Stellitage	stellite tiping
Stelliteuse	Stelliting machine
Tensionnage	Tensioning
Volant	flywheel